

国际传播背景下的艺术类院校汉语国际教育课程设置刍议

周 毅

摘 要：汉语国际传播背景下，海外中小学汉语教师的需求很大。艺术类院校汉语国际教育课程设置应抓住这一机遇，以海外中小学汉语教师为主要培养目标，依托艺术院校氛围，借助艺术学科优势开展艺术类隐性课程教学，开设法语、西班牙语等使用族群较广的小语种课程，夯实基础，增设汉语语言类课程，增加实习学分，实施有组织的实习，使所培养的人才才能活跃在海外的中小学汉语课堂。

关键词：国际传播；艺术；汉语国际教育；课程设置

作者简介：周 毅，女，副教授，博士。（浙江科技学院 人文与国际教育学院，浙江 杭州，310023）

中图分类号：H19

文献标志码：A

文章编号：1008-6552 (2015) 04-0113-05

随着中国经济发展，全球范围内的汉语热已是不争的事实，世纪之初美国《时代周刊》上的那句“如果你想领先别人，就学汉语吧”^[1]不再是一句调侃。“根据美国国际教育学会发布的国际学生流动性研究报告，2012年中国内地超越法国，成为继美国 and 英国之后的全球第三大留学生目的国”。^[2]同时，世界各地的汉语学习也不再仅仅是大学校园里的学术研究，而是“朝着多元化、跨学科、更实用的方向”快速走去。^[3]这一点，在海外表现得特别明显，近年孔子学院设置也显出端倪：2012年，我国在英国金史密斯学院建立舞蹈与表演孔子学院，在澳大利亚格里菲斯大学建立全球第一所旅游孔子学院，在丹麦皇家音乐学院建立全球第一所音乐孔子学院。^[4]海外汉语学习多元化的趋势需要多类别、多层次的汉语教师。近年来海外汉语师资普遍缺乏，尤其是汉语科班出身的教师更是奇缺，要求国内输送更多合格汉语教师的呼声从未停歇。但在国内，除了北京语言大学等几所以外汉教育见长的个别高校外，即使是沿海开放发达地区，汉语国际教育专业的本科生就业都很困难，毕业后能够从事本专业的更是凤毛麟角。解决这一矛盾，固然需要国家政策层面的宏观调控，但更需要各高校结合自身实际对汉语国际教育专业的人才培养方案进行调整。作为一个跨学科的专业，各高校汉语国际教育在课程设置上多数存有下列困难：第一，从国家《国际汉语教师标准》看，中国语言文学类课程特别是汉语类课程和第二语言教学类课程是核心课程，但就业压力和学生毕业后多数不从事对外汉语教学的现实，又不得不压缩这些核心课程，怎样安排这些核心课程的权重？权重大，不利学生就业；权重小，又怎么保证本专业名副其实？保证本专业本科生、硕士生、博士生培养目标与课程体系的系列性和有效性？第二，中国语言文学类课程，外国语言文学类课程，文化、教育类课程都是汉语国际教育专业复合型人才培养所要求的课程板块，需要有更多的学分，但目前高校总学分有减无增，各板块课程该如何配置？第三，汉语国际教育是一门理论与实践相结合的学科，需要有规模的对外汉语教学机构作为本专业实习基地，为学生提供一定时量的教学实践机会，但目前各地对外汉语教学规模化的机构有限，而设置汉语国际教育专业的高校无数，如何落实实习基地，充分合理安排实习、实践类课程？这些困难是汉语国际教育专业建设中令人头疼的问题，似乎也是较难解决的问题。但如果能放眼海外，尽快抓住汉语国际传播的大好形势所带来的机遇，挖掘自身办学优势，通过合理对口的课程设置，就

能在一定程度上化解上述问题,在严峻的就业形势下独辟蹊径,走出汉语国际教育人才培养的通达之路。在具体的实施中,作为艺术类的高校,可依托自身艺术学科的优势,以海外中小学汉语教师为主要培养目标,以中国语言文学类课程为基础课程设置,使培养的学生一艺在身、执教自如,能活跃于海外童声朗朗的汉语课堂上。

一、以海外中小学汉语教师为主要培养目标

据统计,截止2012年底,“全球108个国家建立了400所孔子学院和500多个孔子课堂”。^[5]这意味着海外中小学生学习汉语的人数可能已超过了成人。因为不仅500多个孔子课堂上学汉语的都是中小学生,孔子学院也担负着在中小学推广汉语教学的任务,一个孔子学院可能会衍生不少中小学汉语课堂。如日本第一所孔子学院立命馆孔子学院2005年开办,2007年起就将协助京都地区推动中小学、幼儿园开展汉语教学作为工作重点之一,第二年就让这个比较排斥外来文化的日本古都的中小学和幼儿园都开出了汉语课。^[6]海外有大量的中学、小学甚至幼儿园开设了汉语班,虽然全球少儿学汉语的人数还未能具体明确,但如赵金铭先生所言的海外“汉语学习者呈现低龄化倾向”^[3]是无疑的。这一点在英语国家尤为显著:美国在2007年实施AP中文项目的当年,除已拥有15万左右学生的600多所中文学校外,还有2500多所中小学计划开设汉语课;^[7]英国根据其信息中心的统计,2011年英格兰提供汉语课程的学校已有700余所;^[8]澳大利亚2012年发布政府白皮书,宣布“所有学生将有机会学习至少一门优先级别的亚洲语言,包括中文(普通话),印度语,印尼语和日语”,其中中文(普通话)是“首要发展的语言教育”。^[9]澳大利亚学校、幼儿教育和青年事务部长还宣布:2014年中文普通话课程将列为澳大利亚中小学教育的正式课程之一。^[10]

非英语国家的中小学汉语教学虽然因英语的竞争总体上不如英语国家普及,但也有不少国家普及度较高。法国的汉语教学历史悠久,1813年法兰西学院即设立汉学教授席位,中小学汉语教学也很早起步,1958年巴黎蒙日隆市中学就开设汉语课程,根据法国汉语督学白乐桑的讲话,2007年法国有275所中小学开设汉语课程,选修汉语的中小学生达1.75万人;^[11]泰国则近年学习汉语的中小学生已超过20万人(206134人);^[12]印尼目前有1000所中学正式开设汉语课。^[13]其他非英语国家的中小学汉语教学也很普及:日本至2008年开设中文课的高中已有600多所,小学和幼稚园的汉语教学虽远少于高中,但即使“开设汉语课的学校相对较少的京都地区”,2008年也已有初中、小学和幼儿园都将汉语作为第二外语列入正式课程;^[6]韩国教育部计划在全国中小学普遍开设汉语课;^[14]以色列总理内塔尼亚胡向教育部长建议以色列加快推广汉语中小学教育。^[15]

海外不断增加的中小学、幼儿园汉语课堂,亟待合格的中小学或幼儿汉语教师,是汉语国际教育专业学生未来潜在的讲堂。这个现状,亟待国内高校迅速做出反应,调整汉语国际教育课程设置,让培养的学生有能力走进海外中小学的汉语课堂。

二、艺术类院校汉语国际教育课程设置

(一) 依托艺术院校氛围,借助艺术学科优势开展艺术类隐性课程教学

第二语言学习的先驱、完全身体反应方法的开发者Asher认为,在立即的、身体的和容易的水平上学习会极大地加速获得。Asher将新学习与各种身体运动相联系,提倡从戏剧艺术、美术、音乐/乐队和运动中习得第二语言。^[16]海外中小学汉语教学也证实了Asher的看法。我国对外汉语教学专家对此也深有体会:陈绶曾3次赴美考察美国的中小学、幼儿园,通过大量听课、上课,与美国教师、美国中小学生、美国家长谈话,与第一批在美国中小学教授汉语的志愿者们座谈,陈绶发现:汉语教师的才艺在实际教学中有不可低估的作用,才艺不仅使课堂生动活泼,还是促进教学的有效手段。当志愿者

被陈绶问及“在学院所开设的课中，什么课最有用”时，“几乎都提出了才艺课”，觉得“才艺课很实用”。^[17]

对中小学甚至幼儿园的汉语学习者来说，教师才艺尤为重要。海外儿童或青少年的汉语教学更重直观的“寓教于乐”，教师通过图画、歌唱、演奏等手段组织教学活动，直观形象地显现教学内容，学生不仅易于接受也乐于接受，这就要求教师必须能唱会画，具备一定的歌唱、绘画能力。设置声乐、美术等艺术类隐性课程，旨在培养服务海外中小学汉语教学的汉语国际教师。

艺术类院校为本专业学生习得这些能力提供了极为有利的条件。艺术院校汉语国际教育专业只需利用隐性课程就可培养学生的才艺能力，初步掌握一门甚至多门才艺。学校教育中的隐性课程可依隐性程度高低分为三个层面：教科书中的隐性课程、教学活动中的隐性课程和教学活动之外的隐性课程，内隐性最高的是教学活动之外的隐性课程。^[18]这一层面的隐性课程由于完全是在课外，可实施的活动范围广、学生参与性强，效果也往往最好。艺术类院校有类别齐全、专业水准较高的学生艺术团体，它们与校外的机构团体开展各项合作活动，或比赛演出、或讲座排练，可为汉语国际教育专业学生的才艺习得提供多种实践机会。可强制性地要求学生至少加入一个艺术社团，通过社团活动使学生至少习得一门才艺；定期组织本专业学生进行才艺比赛，鼓励学生多多掌握中华才艺。利用学生艺术社团的隐性教学和本专业才艺比赛的隐性测试，实施才艺类隐性课程。

（二）夯实基础，增设汉语语言类课程

扎实的汉语本体知识是国际汉语教师执教的根本，根深才能叶茂。国际汉语教师首先必须熟练掌握汉语语音、文字、词汇、语法、语用的系统知识，对汉语语言结构的各个层面有清晰、透彻的认知，对未来授课对象在汉语各结构层面的学习重点、难点，可能出现的偏误了然于心，才能“具备分析、纠正学生们的学习过程中所产生的各种讹误的能力”，“才能把汉语知识真正地教授给学生们”。^[19]概言之，扎实的汉语本体知识是一个合格的汉语国际教师所应具备的基本条件。但在目前的课程设置中，汉语类课程的权重却不高，多数学校仅设置140学时左右的古代、现代汉语课程，再无其他汉语语言类课程，这对以现代汉语为教学内容主体的对外汉语教学来说，无疑是不够的。

汉语国际教师的汉语知识系统有其自身特点，由语言规律和语言学习规律共同决定。汉语教学语言系统，既要遵循汉语语言系统本身的规律，又要遵循学生汉语学习的规律。综合这两方面看，汉语类课程中词汇学和文字学课程是必修的课程。任何一种语言中，词汇既是语言的建筑材料又是文化的重要载体，是语言系统中的重要部分。而在汉语语言系统中，语素的构词方式和句法结构的较高一致性使汉语词汇在汉语语言系统中更据主位，同时，词汇又是中高级阶段汉语教学的重点，特别是高级阶段，汉语作为第二语言学习者的学习偏误多源自词语误用。因此《汉语词汇学》必须列入国际汉语教育的必修课程中。汉字是非母语者学习的难点，说汉语难学主要指汉字难学，汉字平面构型的特点迥异于字母文字体系的线性组合。汉字的这个特点使多数学习者望而却步，但汉字音、形、义合一的特点又使得汉字在汉语学习中非常重要，这就要求教师必须具备丰富而扎实的汉字知识，无疑《文字学》课程也必须列入国际汉语教育的必修课程中。当然在这两门课程的具体教学中可以适当忽略学科的系统性，以海外中小学学生的汉语学习规律为主体安排课程教学。

（三）开设法语、西班牙语等小语种课程

教育部副部长郝平2009年5月指出，“当前，要优先发展当代社会急需的分支学科，如语言规划学、语言教学、计算机语言学、法律语言学、播音语言学、汉语国际传播等等。”^[20]汉语国际传播的任务主要是由国际汉语教师来完成的。相较以前的“对外汉语教学”，汉语国际教育凸显汉语教学跨越地域限制、包罗各类学习对象的国际性，即强调不局限于在华学习，更强调汉语教学场所和教学对象的国际性。这种理念，要求国际汉语教师除了具备较好的国际通用语——英语的交际能力之外，还必须掌

握一门第二外语。目前高校的汉语国际教育课程设置中,对英语学习均较重视:多数学校设置英语精读、英语听力、英语口语、英语写作等课程,以培养本专业学生具有较强的英语听说读写能力。但事实上,作为一个汉语国际教师,仅有英语能力是不够的。2010年开始,国家汉办已对公派汉语教师进行为期一年的小语种培训,以提高派出师资的非母语交际能力。近年来志愿者选拔和对海外从教志愿者的调查也表明汉语教师对教学对象的母语越了解,教学就越能取得成功。

考察各小语种,法语和西班牙语是使用族群较多的语种:除了法国,非洲有11个国家的官方语言是法语、加拿大魁北克地区的官方语言也是法语;除了西班牙,阿根廷、智利、墨西哥等19个美洲和加勒比海主要国家和地区的官方语言是西班牙语,^[21] 西班牙语也是美国的第二大语言,美国占人口总数的12%的人说西班牙语,^[22] 甚至总统小布什“在某些关键政治场合”也利用自己擅长的西班牙语来“提升自己作为一位温情的保守派的形象”。^[23]

结合海外各国的汉语教学实际,在课程中设置法语、西班牙语等小语种为第二外语,既符合为汉语国际传播事业输送未来国际汉语师资的需求,也符合培养宽口径、应用型、复合型国际化人才的要求。

(四) 建好实习基地,实施有组织的实习

半个世纪前,我国教育家陶行知就提出了“教学做”合一原则:“教学做是一件事,不是三件事……先生拿做来教乃是真教;学生拿做来学方是真学。”^[24] 近年教育界也越来越强调实践教学,但和发达国家相比,我国大多数专业的实践教学远未得到应有的重视,“真教”、“真学”的比重不高,在汉语国际教育专业中,未来汉语教师的“真教”、“真学”也远未得到应有的重视,实习学分少,导致学生实训少,专业对口的实践机会也很少。

就第二语言教学的教师培养而言,学生的实习是未来职业能力的重要保证。以美国外语教师教育课程来比照,其课程分为通识教育课程、外语专业课程、教师教育课程三部分,其中教师教育课程所占比例最重,教师教育课程中实践类课程又占一半。以美国第二语言教师西班牙语教师培养为例,在美国西班牙语教师专业的教师教育课程中,实习学分约占教师教育课程总学分的45%。这些实习学分分散在二年级后的各学期,形式上有指导实习、分组实习、独立实习等。^[25] 通过较多的实习学分,强制学生有足量的实践,以保证未来教师们的西班牙语作为第二语言教学的教学能力。

就目前的汉语国际教育专业的实习看,多数学校只有《对外汉语教学法》一门课中约12个课时左右的实训、一周的社会实践、三个月的专业实习,合计实习时间约为200学时。但其中只有《对外汉语教学法》12课时实训能保证专业对口,实践和实习并无强制要求专业对口,也没有统一组织。特别是专业实习,不安排固定的实习点,学生各自联系实习单位,受地域条件和学生自身资源的限制,很多学生不能到专业对口机构实习,无法拥有实际教学的经验,甚至有的学生连留学生的课堂是怎样的都一无所知,一旦走上讲台,其手足无措是可想而知的。因此,建好与本专业对口的实习基地,在专业教师的指导、带领下进行有计划、有组织的专业教学实习是汉语国际教育专业的当务之急,也是艺术类院校汉语国际教育专业课程设置中必须解决的问题。

总之,海外汉语教学是汉语国际传播的重要载体之一,“三教”(教师、教材、教法)是汉语国际教育的瓶颈,而教师又是其中的关键。国内艺术类院校汉语国际教育专业若能抓住海外汉语教学低龄化的契机,尽快有针对性地调整课程,必能为海外中小学输送更多的合格的汉语教师,同时也可以在一定程度上解决海外合格汉语师资缺乏的问题。

参考文献:

- [1] 桑士达. 时代周刊:如果你想领先别人,就学汉语吧! [EB/OL]. 2012-12-31, http://news.xinhuanet.com/newmedia/2006-07/19/content_4852295.htm, 2006-07-19.

- [2] 廖政军, 颜欢, 苑基荣. 越来越多的外国学生来华深造 [N]. 人民日报, 2014-02-28.
- [3] 赵金铭. 汉语国际传播研究述略 [J]. 浙江师范大学学报 (社会科学版), 2008 (5): 19-25.
- [4] 陈海燕. 2012 年孔子学院相关报道及研究文献评析 [J]. 四川理工学院学报 (社会科学版), 2013 (2): 81-85.
- [5] 中国文化的海外风景——孔子学院花开世界 EB/OL]. [http://www. people. com. cn/h/2012/0807/c25408-3175907593.html](http://www.people.com.cn/h/2012/0807/c25408-3175907593.html), 2013-01-05.
- [6] 赵延凤. 日本京都中小学幼稚园汉语教学现状调研及推广策略思考 [A]. 第九届汉语国际教学研究会论文选 [C]. 北京: 高等教育出版社, 2010: 88-92.
- [7] 贾益民. 海外华文教学的若干问题 [J]. 语言文字应用, 2007 (3): 23-25.
- [8] 张新生. 英国中小学汉语教师培训的本土化 [A]. 姜明宝. 汉语国际教育人才培养现状与对策 [C]. 北京: 北京语言大学出版社, 2013: 156-167.
- [9] *Australian in the Asian Century White Paper*. asiacentury. dpmc. gov. au. 28 October. 2012.
- [10] 郜淑君. 澳大利亚中小学本土汉语教师课堂教学调查 [D]. 长沙: 河南大学, 2013: 12.
- [11] 宋斌. 法国中小学汉语教学方兴未艾——法国汉语总督学白乐桑先生一席谈 [N]. 光明日报, 2007-02-22.
- [12] 吴应辉, 杨吉春. 泰国汉语快速传播模式研究 [J]. 世界汉语教学, 2008 (4).
- [13] 宗焕平. 孔子学院影响力独特: 4000 万洋人学习汉语 [EB/OL]. [http://www. china. com. cn/international /txt/2007-03/20/content_7987819. htm](http://www.china.com.cn/international/txt/2007-03/20/content_7987819.htm).
- [14] 符德新. 走向世界的汉语——透视对外汉语热 [N]. 中国教育报, 2005-04-06.
- [15] 陈克勤. 以色列中小学推广汉语教学 [N]. 光明日报, 2011-06-02.
- [16] Asher, James. *Learning Language Through Actions. Expanded Third Edition*, Los Gatos, CA: Sky Oaks Productions. 1986.
- [17] 陈绂. 从北美地区中小学汉语教学的特点谈汉语国际教师的培养 [A]. 第九届汉语国际教学研究会论文选 [C]. 北京: 高等教育出版社, 2010: 220-223.
- [18] 傅建明. “隐性课程”辨析 [J]. 课程·教材·教法, 2000 (8): 55-59.
- [19] 陈绂. 谈对外汉语教学硕士研究生的知识结构 [J]. 语言文字应用, 2005 (4): 1-5.
- [20] 吴应辉. 国际汉语教学学科建设及汉语国际传播研究探讨 [J]. 语言文字应用, 2010 (3): 35-42.
- [21] 陈泉. 拉美西班牙语的形成与特点 [J]. 上海外国语学院学报, 1994 (1): 60-64.
- [22] 陈星. 西班牙语的起源及发展 [J]. 中国电力教育 (管理论丛与技术研究专刊), 2009: 140-141.
- [23] 韦恩·厄本, 杰宁斯·瓦格纳. 美国教育: 一部历史档案 (第三版) [M]. 周晟, 谢爱磊译. 北京: 中国人民大学出版社, 2009: 500.
- [24] 陶行知. 教育论集 [M]. 北京: 人民教育出版社, 1981: 225.
- [25] 张曼, 张维友. 美国外语教师教育课程研究及其启示——以西班牙语教师专业为例 [J]. 教师教育研究, 2011 (4): 73-76.